

# RV-752/-754/-756

## 7" Video Rückfahrsystem



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Erwerb unseres Produktes.  
Für einwandfreie Bedienung und Anwendung,  
lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch.





# INHALT

<b>SICHEREITSHINWEISE</b>	<b>3</b>
<b>EIGENSCHAFTEN</b>	<b>5</b>
<b>LIEFERUMFANG</b>	<b>6</b>
<b>BEDIENELEMENTE</b>	<b>6</b>
<b>FUNKTIONEN</b>	<b>7</b>
<b>ANSCHLÜSSE</b>	<b>10</b>
<b>EINBAU</b>	<b>11</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>14</b>



# SICHEREITSHINWEISE

7" Video Rückfahrsystem

Lesen Sie sich bitte die Sicherheitshinweise gut durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Das Befolgen dieser Anweisungen schützt vor Gefahren oder Beschädigungen, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden können.



## ACHTUNG

Beachten Sie diese Hinweise, um Schäden am Gerät zu vermeiden.



## WARNUNG

Beachten Sie diese Hinweise, um mögliche Verletzungen oder Lebensgefahr zu vermeiden.

## ACHTUNG

---



**Während Einbau und Anschluss das Gerät nicht mit Strom versorgen.**

- Dies könnte zu Kurzschlüssen und erheblichen Schäden führen.



**Benutzen Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.**

- Dies könnte zu Kurzschlüssen oder und erheblichen Schäden führen.



**Schalten Sie das Gerät aus, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen.**

- So vermeiden Sie einen möglichen Kurzschluss und Brandgefahr.



**Installieren und betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe eines Magneten.**

- Dies könnte zu Fehlfunktionen und Schäden am Gerät führen.















**Sorgen Sie für eine ausreichende Entlüftung hinter dem Gerätegehäuse.**

- Ein Wärmestau könnte zu Fehlfunktionen und Schäden am Gerät führen.

---

## **WARNUNG**

---

-  Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen aus, die außerhalb den genannten Grenzwerte liegen.
-  Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten und bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
-  Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe des /der Airbags.
-  Halten Sie die Kontakte des Netzsteckers sauber.
-  Ziehen Sie nicht an den Kabeln, sondern am Stecker. Benutzen Sie keine defekten Kabel.
-  Gerät vor dem Reinigen vom Strom trennen.
-  Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes ein weiches, trockenes Tuch und keinesfalls öl- oder Lösungsmittelhaltige Reiniger.
-  Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Gerätes ein.
-  Öffnen Sie das Gerät niemals selbst und lassen Sie Reparaturen nur durch qualifizierte Servicefachkräfte ausführen.
-  Sollte die Zuleitung ein Metallgehäuse berühren, kleben Sie diese mit Isolierband ab.
-  Drücken Sie nicht gegen das Display.
-  Richten Sie Ihre Aufmerksamkeit stets auf den Straßenverkehr und bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.

**CM-708**

- hochauflösender TFT Bildschirm mit 7" (17,78cm) Bilddiagonale
- Darstellung aller Funktionen auf dem Monitor (OSD-Funktion)
- Bildqualitätskontrolle (PWM control)
- Videoquelle wählbar
- Geringer Stromverbrauch
- 7 Menüsprachen (ENG-DEU-ITA-FRA -SPA-KOR-JPN)
- Betriebsspannung von DC 12V bis DC24V
- Dimmfunktion

**CM-32**

- 1/3" Farb- CCD Sensor
- 6 IR LEDs für Nachtsicht
- Integriertes Mikrofon
- Beheizbar
- Wasserdicht (IP-67)
- Aluminium Druckgussgehäuse

**CM-42**

- 1/3" SONY Farb- CCD Sensor
- 6 IR LEDs für Nachtsicht
- Integriertes Mikrofon
- Beheizbar
- Wasserdicht (IP-67)
- Aluminium Druckgussgehäuse
- Nachtsicht über CdS Sensor
- Automatisch schwenkbare Kameralinse

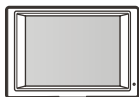
**CM-46**

- 1/3" SONY Farb- CCD Sensor
- 6 IR LEDs für Nachtsicht
- Integriertes Mikrofon
- Beheizbar
- Wasserdicht (IP-67)
- Aluminium Druckgussgehäuse
- Nachtsicht über CdS Sensor
- Shutter öffnet (schließt) autom. beim Rückwärtsfahren (Vorwärtsfahren)

## 2

## LIEFERUMFANG

7" Video Rückfahrssystem



Monitor



Standfuß

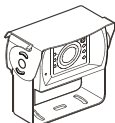


Monitor Kabel



Kabel für  
Zigarettenanzünder

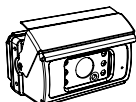
### Optional



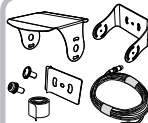
CM-32



CM-42



CM-46

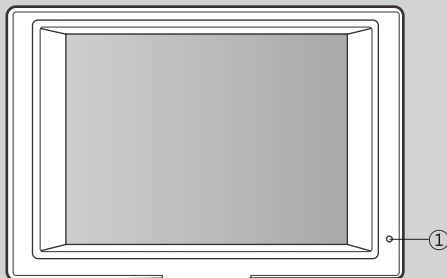


Einbauszubehör

## 3

## BEDIENELEMENTE

7" Video Rückfahrssystem



① S/BY LED

Stand-by Display

② POWER

Monitor an-/ausschalten

③ MODE

CAM1 / CAM2 / AV Auswahlfunktion

④ MENU

SETUP / BILD Auswahlfunktion

⑤ UP/DOWN

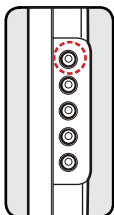
TON / MENÜ Einstellungen

# 4

## FUNKTIONEN

7" Video Rückfahrssystem

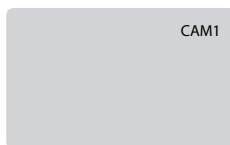
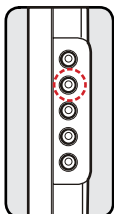
### 1 POWER



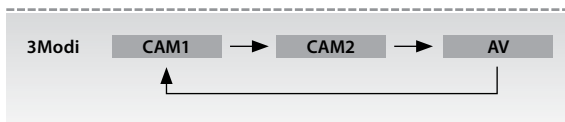
- 1) Drücken Sie die POWER Taste, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Drücken Sie erneut die Power-Taste, um das Gerät auszuschalten.

### 2 MODE

- Mit dieser Funktion wählen Sie den Video-Eingang.

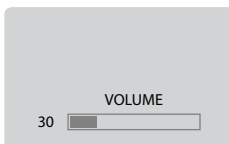
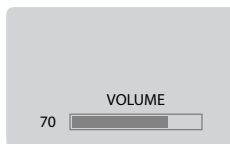
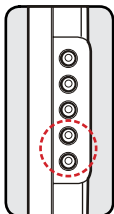


- 1) Drücken Sie die Mode-Taste.
- 2) CAM1, CAM2 oder AV erscheint auf dem Display und wird nach 5 Sekunden automatisch ausgeblendet.



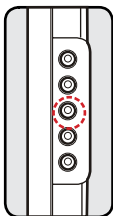
### 3 UP/DOWN

- Drücken Sie die Hoch/Runter am Monitor, um die Lautstärke zu regeln.



#### 4 MENÜ

- Einstellungen des Bildmenüs



- 1) Verwenden Sie die MENÜ-Taste, um die Einstellungen des Hauptmenüs zu ändern. Sobald die Menüpunkte rot unterlegt sind, können Sie die Änderungen vornehmen.



SETUP



PICTURE



CAMERA

Verwenden Sie die MODE-Taste, um in das Untermenü zu gelangen. Um die Funktionen im Untermenü zu ändern, verwenden Sie die UP/ DOWN-Taste.



DIMMER  
LANGUAGE  
DIRECTION  
RESET



ENGLISH  
0°  
▶



CONTRAST 70  
BRIGHTNESS 70  
COLOR 50  
TINT 50



#### [ 1. SETUP ]

- DIMMER



- SPRACHE

ENGLISH

DEUTSCH

ITALIANO

FRANÇAIS

ESPAÑOL

□□□

日本語

- BILDPOSITION



DIMMER  
SPRACHE  
RICHTUNG  
RESET



ENGLISH  
0°  
▶



180°  
ENGLISH



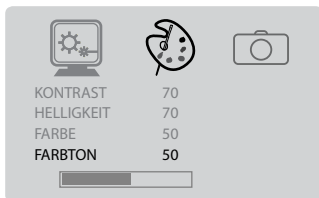
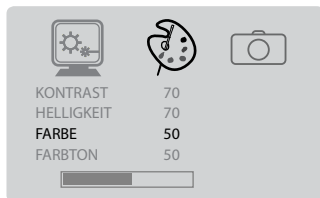
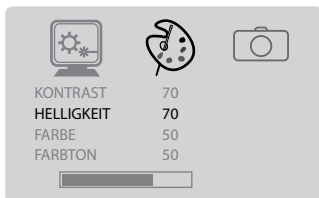
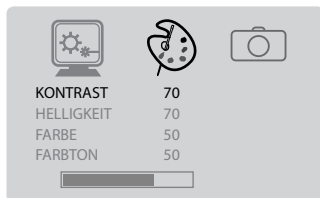


• RESET ►

Im Falle eines Resets werden alle vorangegangenen Einstellungen gelöscht.

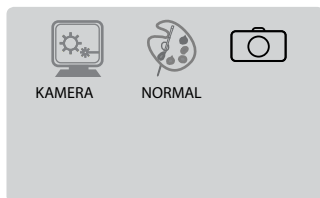
[ 2. BILD ] -----

- 1) Wählen Sie die Up/Down-Tasten, um Kontrast, Helligkeit, Farbe und Farbton auszuwählen.
- 2) Um die gewählte Einstellung zu ändern, drücken Sie die Lautstärke-Tasten. Die Veränderung wird ebenfalls anhand des Balkens dargestellt.

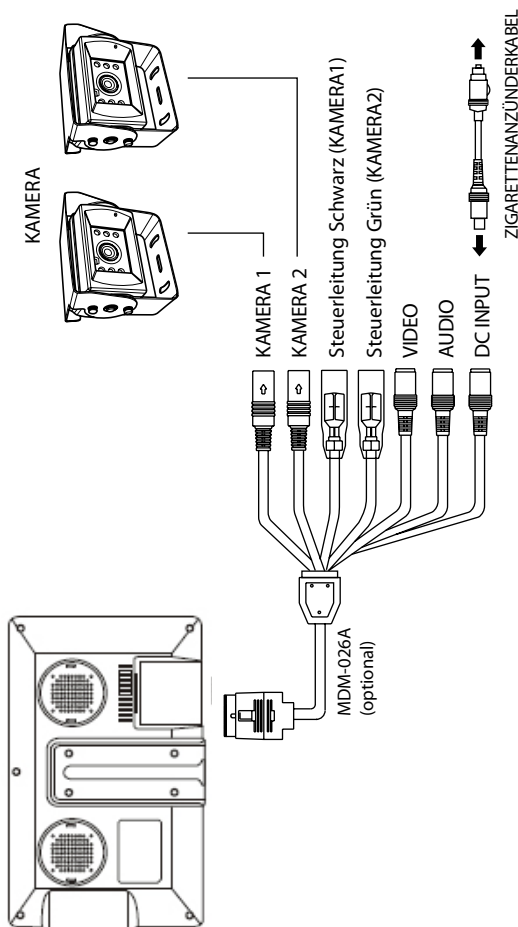


[ 2. KAMERA ] -----

- 1) Um das Kamerabild NORMAL oder GESPIEGELT darzustellen, drücken Sie die Lautstärke-Tasten.



## KAMERA1, 2, AV1



**Schwarz (KAMERA 1, Priorität)**

Für Rückfahrssystem

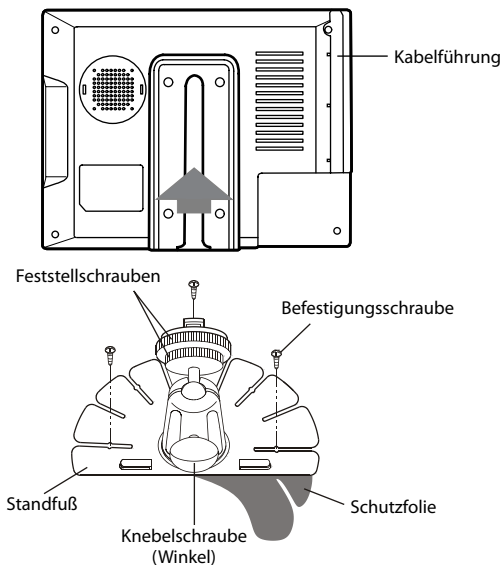
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem ++Pol Ihres Rückfahrseinwerfer.

**Grün (KAMERA 2)**

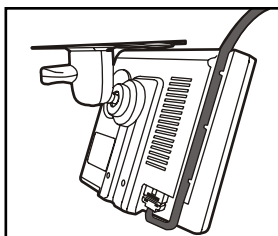
Für Seitenblick

Verbinden Sie dieses Kabel mit dem ++Pol Ihres Seitenblinkers.

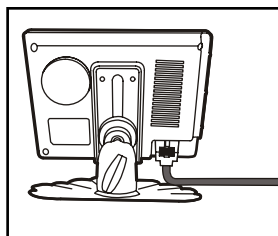
1. Wählen Sie einen geeigneten Einbauort für Ihren Monitor und reinigen Sie zunächst gründlich die Oberfläche, auf der der Standfuß befestigt werden soll. Entfernen Sie die Schutzfolie und kleben Sie den Monitorfuß an die gewünschte Stelle.
2. Befestigen Sie den Standfuß zusätzlich mit den Gewindeschrauben.
3. Schieben Sie den Monitor auf die Halterung, stellen Sie den gewünschten Blickwinkel ein und arretieren dann die Feststellschrauben.



#### \* Monitor Kabelführung



Nutzen Sie die Kabelführung für Über-Kopf-Montage

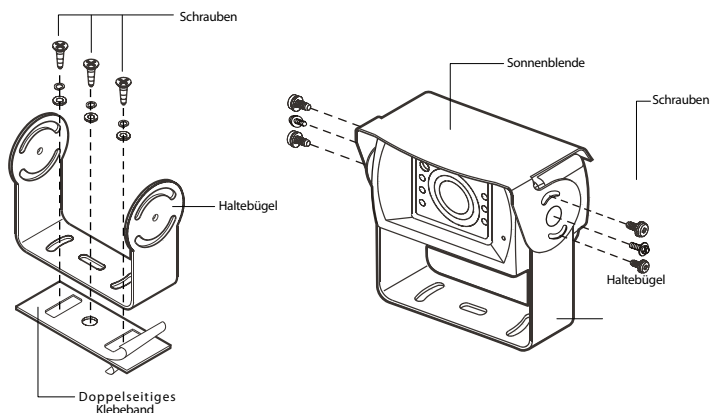


"Normales" Aufstellen

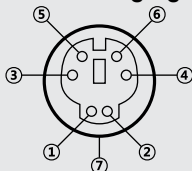
# Kameras

1. Wählen Sie die Position für den Einbau der Kamera so aus, dass das Bild den gesamten Bereich hinter Ihrem Fahrzeug auf dem Monitor zeigt.
2. Befestigen Sie den Haltebügel mit dem mitgelieferten Klebestreifen und/oder den Schrauben und Federscheiben.
3. Befestigen Sie die Kamera zwischen Sonnenblende und Haltebügel mit den Geräteschrauben. Stellen Sie den Kamerawinkel ein und ziehen Sie die Schrauben fest an.
4. Verlegen Sie das Kabel von der Kamera zum Monitor.

## CM-32

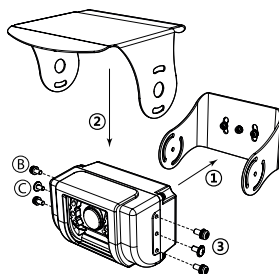
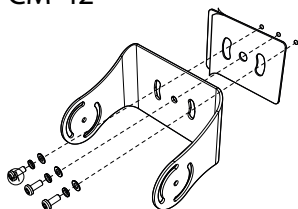


### CM-32A Steckerbelegung

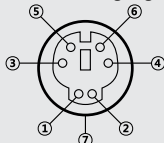


1. KAMERA B+ (DC +12V)
2. HEIZUNG B+ (DC +12V)
3. NC
4. VIDEO OUT
5. AUDIO OUT
6. NOR/MIR
7. GND

## CM-42

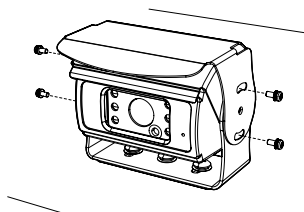
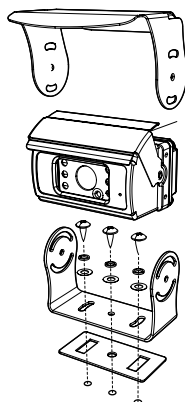


### CM-42A Steckerbelegung

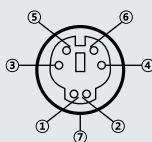


1. KAMERA B+ (DC +12V)
2. HEIZUNG B+ (DC +12V)
3. STAND BY
4. VIDEO OUT
5. AUDIO OUT
6. N.C
7. GND

## CM-46



### CM-46 Steckerbelegung



1. KAMERA B+ (DC +12V)
2. HEIZUNG B+ (DC +12V)
3. STAND BY
4. VIDEO OUT
5. AUDIO OUT (OPTION)
6. N.C
7. GND

\* Bitte achten Sie darauf, dass die Sonnenblende nicht im Bewegungsraum des Verschlusses (Shutter) montiert wird.

## CM-708

PRODUKT		SPEZIFIKATIONEN	
		NTSC	PAL
BILDSCHIRM	BILDSCHIRMGRÖßE	17,78 cm	
	PIXEL	112,320(H) x 1440(RGB) x 234(V)	
	Pixelabstand	0.107(W) x 0.370(H) mm	
	HELLIGKEIT	400 cd/m <sup>2</sup>	
	ANZEIGEBEREICH	154 (W) x 86.6 (H) mm	
	BLICKWINKEL	60°(H) / 50°(U) / 40°(D)	
STROMVERBRAUCH	VOLT	DC 12V - 24V	
	STROMAUFNAHME	400mA (DC 12V, nur Monitor)	
VIDEOSYSTEM	Automatische Erkennung PAL/NTSC		
FREQUENZ	HORIZONTAL	15.734 KHz	15.625 KHz
	VERTIKAL	60 Hz	50 Hz
EINGÄNGE	Composite Video 75Ω 1Vp-p		
SPRACHEN	7		
BETRIEBSTEMPERATUR	-15°C ~ 65°C		
LAGERTEMPERATUR	-30°C ~ 85°C		
GRÖßE	201(B) x 117(H) x 30,7(T) mm		
GEWICHT	0,4 Kg		

## CM-32

Blendenaufnehmer	1/3" CCD Sensor
Auflösung	250.000 Pixel
Blende	F 2.0
Blickwinkel	120°(diagonal)
Empfindlichkeit	0.1 Lux
Weißabgleich	auto
Mikrofon	ja
Heizfunktion	ja
Zusatzlicht	6xIR LED
Betriebstemperatur	-15°C ~ 65°C
Betriebsspannung	DC 12V / 200mA Max.
Abmessungen	70(W) x 44(H) x 57(T) mm (nur Kamera)
Schutzklasse	IP 67

## CM-42

Blendenaufnehmer	1/3" 290,000 Pixel Farb- CCD
Blickwinkel	95°(H) / 70°(V) / 120°(D)
Empfindlichkeit	0.1 Lux
Betriebsspannung	DC 12V / 200mA Max.
Betriebstemperatur	-15°C ~ 65°C (5°F ~ 149°F)
Abmessungen	3,09(W) x 2,04(H) x 2,22(T) (nur Kamera)
Gewicht	0.4kg (inkl. Haltebügel und Sonnenblende)

## CM-46

Blendenaufnehmer	1/3" 290,000 Pixel Farb- CCD
Blickwinkel	95°(H) / 70°(V) / 120°(D)
Empfindlichkeit	0.1 Lux
Betriebsspannung	DC 12V / 200mA Max.
Betriebstemperatur	-10°C ~ 60°C
Abmessungen	78(W) x 40(H) x 54(T) mm (nur Kamera)
Gewicht	282g (nur Kamera)

Änderungen der Spezifikationen und des Designs sind ohne Ankündigung möglich.

**Tel.** +49 (0) 4154 / 7093202 - 0  
**Fax.** +49 (0) 4154 / 7093202 - 20

**E-mail** [info@camos-multimedia.com](mailto:info@camos-multimedia.com)  
**Internet** [www.camos-multimedia.com](http://www.camos-multimedia.com)

**Address** IMC GmbH (Germany)  
Nikolaus-Otto-Str. 16 D-22946 Tritttau